



Viña del Mar - Chile  
Rev. 10/2018

# LICENCIA DE USO

## NOTROS TECHNOLOGIES SPA

El presente documento explicita los términos y condiciones de uso de todos los productos y servicios disponibilizados bajo la licencia de NOTROS; Portal Cautivo Contextual, Sinóptico, Contextual Marketing Engine (CME), API Analíticas, Panel/Mantenedor de Oferta y Otros.

### 1. LICENCIA

NOTROS TECHNOLOGIES SpA, en adelante NOTROS SpA o NOTROS, es propietaria y titular de todos los derechos de explotación y uso (incluyendo expresamente los derechos de reproducción, modificación, distribución y transformación, por cualquier medio conocido en la actualidad o que surja en un futuro fruto de tecnologías actuales), del programa software objeto de licencia, englobándose en programa software objeto de licencia, tanto su código fuente, como su código objeto, documentación relativa al mismo, aspecto, diseño, estructura y organización. El programa software objeto de licencia está protegido por las leyes de la propiedad intelectual y los derechos de autor chilenas, así como por los convenios y tratados internacionales en la materia suscritos por Chile.

Por el presente documento, NOTROS TECHNOLOGIES SpA., previo pago íntegro del importe correspondiente a la misma, otorga al LICENCIATARIO del producto software objeto de "LICENCIA", el permiso de uso del mismo en los términos y condiciones que se



especifican en este documento, reservándose expresamente todos los derechos que posee sobre el mismo.

NOTROS podrá modificar la presente licencia, sus alcances y precios de los Servicios en cualquier momento, lo que se comunicará a Cliente por adelantado, para su aceptación y/o baja con al menos 30 días de anticipación al periodo de renovación y/o facturación.

Los cambios en los precios de los Servicios tendrán efecto al inicio de la próxima contratación o renovación de los Servicios posterior a la fecha del cambio de precio y el cliente podrá cesar el servicio en este periodo (no retroactivo) esgrimiendo como argumento la actualización de la licencia, si así lo quisiera.

## 2. EXTENSIÓN Y COBERTURA DE LA LICENCIA

### USO DEL PRODUCTO SOFTWARE

Esta licencia concede el derecho único, intransferible y no exclusivo de utilizar el producto software y sus servicios asociados bajo el objeto de licencia que se aloja en servidores de NOTROS TECHNOLOGIES SpA, en modalidad SaaS (Software As A Service), con la finalidad de funcionar como MOTOR DE INTERACCIONES CONTEXTUALES, conectado con fuentes de datos que están sujetas a un Setup acordado. Quedando expresamente prohibido la titularidad compartida de una licencia entre dos o más organizaciones diferentes o usuarios, clientes y/o intermediarios de diferentes organizaciones.

El tipo de licencia, productos/servicios y términos de uso particulares de cada licencia estará respaldado por un código único asociado a cada cliente, usuario y/o



intermediario que será entregado por NOTROS TECHNOLOGIES SPA al momento de la adquisición de las licencias acordadas.

## ACTUALIZACIONES DEL SOFTWARE

Para el supuesto de que tenga contratado el servicio de actualizaciones relativo al programa software objeto de licencia, usted podrá actualizar el mismo durante los periodos de vigencia que tenga contratado el servicio. Si no tiene contratado el servicio de actualizaciones de software no tendrá derecho a la actualización del mismo, por lo que si desea una versión posterior del mismo deberá adquirir una nueva licencia del producto software objeto de licencia, en la versión en la que se encuentre en el momento que lo solicite. La actualización no constituye la concesión de una segunda licencia para el producto software objeto de licencia, es decir, el LICENCIATARIO no podrá utilizar la actualización simultáneamente con el producto software objeto de actualización, sino que una vez actualizado deberá utilizar la última versión del mismo de la que disponga, absteniéndose de utilizar la versión anterior a la actualización.

## CONSENTIMIENTO PARA LA UTILIZACIÓN DE DATOS

Al aceptar los términos de esta licencia, acepta que NOTROS TECHNOLOGIES SpA. recopile y utilice información técnica y otro tipo de información relacionada, entre la que se incluye, con carácter meramente enunciativo y no limitativo, los datos técnicos sobre la infraestructura inalámbrica con la que se integra, tales como datos, aplicaciones y dispositivos periféricos, que será recogida para la prestación de servicios que se le puedan suministrar en relación con el producto software objeto de licencia. Dicha información técnica, y estadística, será utilizada únicamente para la prestación de servicios



que tenga contratos con NOTROS TECHNOLOGIES SpA en relación con el producto software licenciado.

### 3. LIMITACIONES QUE ESTABLECE LA LICENCIA

#### INGENIERÍA INVERSA

El usuario, cliente y/o intermediario no podrá aplicar técnicas de ingeniería inversa, descompilar o desensamblar el Software, ni realizar cualquier otra operación que tienda a descubrir el código fuente, salvo autorización en sentido contrario por parte de NOTROS TECHNOLOGIES SpA, la cual se reserva el derecho de exigir la compensación económica que considere oportuna para conceder tal autorización.

#### TRANSMISIÓN

El usuario, cliente y/o intermediario no puede alquilar, arrendar, prestar o distribuir el producto software objeto de licencia.

#### RESERVA DE DERECHOS

NOTROS TECHNOLOGIES SpA se reserva expresamente los derechos de explotación de que es titular sobre el producto software objeto de licencia, incluyendo expresamente los derechos de reproducción, transformación, comunicación pública y distribución en todas las formas posibles de explotación que se conocen en la actualidad o que puedan desarrollarse en un futuro fruto de tecnologías actuales. Al tratarse de un producto software estándar, no se le autoriza a la transformación o reproducción del mismo, incluida la corrección de errores, a pesar de que dichos actos puedan ser



necesarios para la utilización del mismo por parte del usuario, cliente y/o intermediario legítimo, con arreglo a su finalidad propuesta. Para el supuesto que necesitase la reproducción o transformación del producto software en los términos expuestos en este punto anteriormente, deberá solicitar autorización expresa a NOTROS TECHNOLOGIES SpA., la cual se reserva el derecho a exigir la compensación económica que estime conveniente, que en todo será calculada de conformidad con la inversión realizada en el desarrollo del producto software licenciado

## 4. GARANTÍA Y LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDADES.

### EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS

Con excepción de las garantías establecidas legalmente por la legislación chilena en la materia, NOTROS TECHNOLOGIES SpA. no otorga ninguna otra garantía adicional a las que les son exigibles legalmente. El LICENCIATARIO asume toda la responsabilidad derivada del uso o mal uso del software ante cualquier persona u organismo, exonerando expresamente a NOTROS TECHNOLOGIES SpA. de cualquier responsabilidad derivada del uso o mal uso del mismo. Salvo la garantía expresa establecida anteriormente, el producto se suministra 'tal como es', sin otra garantía, explícita o implícita, incluyendo con carácter meramente enunciativo y no limitativo, las garantías de comerciabilidad, de calidad satisfactoria, de idoneidad para un fin determinado, de exactitud, de disfrute y de no infracción de derechos de terceros, todas en relación con el producto software licenciado. La elección del programa adecuado para los resultados deseados, así como su instalación, utilización y los resultados son de responsabilidad del LICENCIATARIO. Ninguna información o asesoramiento verbal o por escrito facilitados por NOTROS TECHNOLOGIES SpA. o un representante de la misma, constituirán garantía alguna.



## LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

Dentro de los límites legales establecidos por la legislación chilena, NOTROS TECHNOLOGIES SpA. no será responsable en ningún caso de los daños personales, lucro cesante o daño emergente, ni de otros daños, incluyendo a título meramente informativo y no limitativo, los daños por la pérdida de beneficios o de datos, la interrupción de la actividad empresarial o cualquier otro tipo de daños o pérdidas comerciales, resultantes o relacionados con el uso o el mal uso del producto software licenciado, como quiera que el mismo haya sido causado y con independencia de si el mismo responde a responsabilidad contractual, responsabilidad extracontractual o actos ilícitos, a pesar de que se hubiese informado a NOTROS TECHNOLOGIES SpA. de la posibilidad de estos daños. NOTROS TECHNOLOGIES SpA, declina expresamente toda responsabilidad que supere estas limitaciones.

## 5. USO DE LICENCIA

La utilización de la licencia estará sujeto a la disponibilización al cliente final, ya sea directamente o través de partners certificados, de un código único e intransferible que identifique al cliente y el tipo de licencia contratada. A esta licencia única e intransferible estarán asociados los servicios contratados, sin que esto signifique en ningún caso atribuciones diferentes a las expresadas en este documento.

En caso de que la licencia sea facilitada y/o comercializada por un tercero (partner, re vendedor, etc.), NOTROS TECHNOLOGIES SPA sólo será responsable por los alcances estipulados en este documento y en el contrato técnico suscrito directamente a su razón social, acreditado por un código de licenciamiento único y/o factura, según sea el caso.



## 6. LEGISLACIÓN Y JURISDICCIÓN APLICABLE

Para la solución de las controversias que pudiesen surgir por este documento o el uso del software, el LICENCIATARIO, acepta expresamente que las mismas se someten a la jurisdicción de los Juzgados y Tribunales donde NOTROS TECHNOLOGIES SpA. tiene su domicilio social en Chile, con renuncia expresa a otra que pudiera corresponderle legalmente, debiendo dirimirse la controversia de conformidad con lo establecido en este documento, el cual será interpretado de conformidad con la legislación chilena, reconociendo expresamente el LICENCIATARIO que es la que resulta de aplicación a este documento y al uso del software.

## 7. PROPIEDAD DEL CONTENIDO

Todo el contenido, documentos, nombres, imágenes, marcas comerciales, identidades corporativa, nombres, textos, gráficas, diseños, etcétera, que esté asociado a productos/servicios de esta licencia son propiedad de NOTROS TECHONOLOGIES SPA y están debidamente protegidos por derechos de autor del mandante y/o cliente, partner de NOTROS TECHNOLOGIES SPA.

Todo los contenidos asociados a la marca NOTROS TECHNOLOGIES SPA, léase logos, contenido, gráfica, etc. son marcas comerciales registradas o con atribuciones comerciales por lo que se reservan todos los derechos de utilización. Salvo que se indique expresamente en un contrato, asociado al número único de licencia, no se interpretará en ninguna circunstancia que algún derecho de uso contenido, marca y/o imagen es conferido a tercero.

NOTROS TECHNOLOGIES SPA se reserva el derecho de revocar cualquiera de los derechos anteriores y/o su acceso a sus productos y servicios, o cualquier parte del



mismo, incluido el bloqueo de su Dirección IP, en cualquier momento y sin previo aviso, si se incurre en incumpliendo de Derechos de uso o exista sospecha de ello.

## CONTENIDO DE TERCEROS

El cliente y/o intermediario, o las personas designadas por ellos, son dueños y propietarios de todo el contenido desplegado en las plataformas de servicio de disponibilización de éstos, y así mismo son responsables de mantener vigente las licencias y/o derechos de propiedad sobre dicho contenido, excluyendo a NOTROS TECHNOLOGIES SPA de cualquier acción legal o responsabilidad penal y/o civil que se derive del mal uso de este.

Así mismo, si cualquier contenido desplegado sobre las plataformas de ofertas dashboard, tales como datos, imágenes, enlaces web, imágenes, textos, logos, ofertas, etc., que atenten contra las leyes, normas y/o buena convivencia de las personas, estará sujeto a ser dado de baja, sin previo aviso de las plataformas de NOTROS, y es susceptible de ser inmediatamente denunciado a las autoridades locales del país pudiendo estas solicitar registro de ese contenido a NOTROS TECHNOLOGIES SPA dentro del marco de la legislación vigente.

El párrafo anterior aplica para cualquier contenido, total o parcial, que fuese ofensivo o promueve, facilite o concurra en; racismo, fanatismo, el odio o el daño físico de cualquier tipo contra cualquier grupo o individuo, o es de naturaleza pornográfica o sexualmente explícita; intimida, acosa o defiende el acecho, la intimidación o el acoso de otra persona; involucra la transmisión de "correo no deseado", "cartas en cadena", correo masivo no solicitado o "envío de correo no deseado"; es falso o engañoso o promueve, respalda o promueve actividades ilegales o conducta que es abusiva, amenazante, obscena, difamatoria o violaría las regulaciones de las leches de la República de Chile y





tratados internacionales que este posea; promueva, copie, realice o distribuya una copia ilegal o no autorizada del trabajo de otra persona que esté protegida por derechos de autor o leyes de secreto comercial, como proporcionar programas informáticos pirateados o enlaces a ellos, proporcionar información para eludir los dispositivos de protección contra copias instalados por el fabricante o proporcionar música pirateada, videos o películas, o enlaces a dicha música pirateada, videos o películas; está involucrado en la explotación de personas menores de dieciocho (18) años de una manera sexual o violenta, o solicita información personal a cualquier persona menor de catorce (14) años; proporciona información de instrucción sobre ilegal; contiene virus, Caballos de Troya, gusanos, bombas de tiempo, archivos corruptos o software similar; o infrinja estos Términos o los términos y condiciones de cualquier Kit de desarrollador de software, acuerdo de licencia de usuario final o licencia de software suministrados en julio en relación con dicha aplicación.

## 8. ACUERDO DE NIVEL DE SERVICIOS (SLA)

### A. DISPONIBILIDAD

Los componentes del servicio NOTROS contarán con una disponibilidad del 99% considerando horarios de funcionamiento 24x7.

Los servicios prestados se ofrecerán con la disponibilidad citada anteriormente a excepción de las franjas establecidas para las ventanas de mantenimiento.

### B. CONTINUIDAD



NOTROS se compromete a restablecer el servicio a los niveles de servicio ofertados, ante la materialización de una contingencia grave en un plazo no superior a 24 horas desde el momento del siniestro.

## C. CAPACIDAD

NOTROS se compromete a gestionar la capacidad de los servicios prestados a CLIENTE de acuerdo con sus necesidades. En cualquier caso el aumento de recursos para la prestación del servicio estará siempre sujeto a autorización expresa de CLIENTE.

Con el fin de garantizar unos niveles de servicio adecuados CLIENTE deberá informar a NOTROS de posibles picos relativos al uso de recursos derivados de su actividad empresarial. Dicha notificación deberá realizarse como mínimo con 48 horas de antelación.

## D. GESTIÓN DE INCIDENTES Y PETICIONES DEL SERVICIO

La prestación del servicio puede estar sujeta a incidentes que pueden comprometer el mantenimiento de unos niveles de servicio adecuados. En este sentido y para evitar que estos incidentes impacten en la menor medida posible en la prestación del servicio, se establecen unos criterios de priorización de incidentes que permitan ofrecer unos tiempos de respuesta y resolución correctos. Estos criterios de priorización quedan recogidos en 2 tipos: Normal y Críticos.

- **Normales:** Incidentes que no implican la detención total del servicio o que comprometen la seguridad del mismo en cualquiera de sus parámetros.
- **Críticos:** Incidentes que implican la detención total del servicio o que pueden comprometer la seguridad del mismo



En lo que respecta a los tiempos de respuesta y resolución se han establecido los siguientes niveles de servicio:

| Acción             | Tiempo de Respuesta* | Tiempo de Resolución* |
|--------------------|----------------------|-----------------------|
| Peticiones         | 24 horas             | 48 horas              |
| Incidencia Normal  | 04 horas             | 12 horas              |
| Incidencia Crítica | 02 horas             | 06 horas              |

\*Expresado en horas hábiles

Soporte disponible en formato 9x5, de lunes a viernes entre las 09:00 y las 18:00 CLT.

En el caso de que se den más 3 incumplimientos leves en el plazo de una semana, serán considerados a todos los efectos como un incumplimiento grave.

En el caso de que se den más de 3 incumplimiento graves en el plazo de un mes, NOTROS compensará con un mes de servicio gratuito a CLIENTE (que se sumará al final del periodo vigente contratado).

## E. TEMPORALIDAD DE COBERTURA

El acuerdo de nivel de servicio tendrá validez durante todo el periodo de tiempo que dure la prestación del servicio.



## 9. POLÍTICAS DE SEGURIDAD

Todos los datos que la plataforma Notros maneja viajan bajo un canal protegido utilizando certificados SSL. La arquitectura detrás de Notros permite proteger los datos y proveer la disponibilidad adecuada de los servicios ante eventos de alta demanda.

El almacenamiento y tratamiento de datos dependerá de la modalidad contratada por cada cliente, pudiendo ser almacenados en sus instalaciones si cuentan con plataformas capaces de recibir los datos, o bien, en bases de datos alojadas en Notros que puedan estar o no cifradas, pudiendo también cifrar su contenido. En cualquiera de estas modalidades, Notros tendrá registro de datos agrupados para poder visualizarse en paneles de datos y aplicaciones del ecosistema, propias de la naturaleza de los proyectos en los que Notros se utiliza, y para permitir servir estos datos al cliente utilizando su API de analítica.

Todo el contenido de los datos almacenados referirá a los que el cliente solicite a los usuarios finales, así como los datos provistos por la arquitectura de red y otras fuentes de datos, por lo que no será imputable a Notros la decisión de tomar dichos datos, que dependerán de la naturaleza de cada proyecto de implementación.

Toda comunicación con y hacia Notros se realizará vía Internet, sin estar la plataforma desplegada en las premisas del cliente.



## 10. RÉGIMEN DE FACTURACIÓN Y CONSIDERACIONES

### FACTURACIÓN DE PAQUETE LICENCIAS

La facturación de las licencias se realizará con pago a 30 días.

### ATRASOS Y MULTAS EN SERVICIOS DE FACTURACIÓN RECURRENTE Y/O ACUERDOS

La facturación de servicios recurrentes y/o de acuerdos de pago, se realizará con pago máximo a 30 días a contar de la fecha de emisión del documento.

Si el cliente incurre en un atraso de más de 5 días en el pago de los documentos de pago (facturas), se generará un interés de un 15% mensual sobre el monto adeudado, el cual será cargado en la próxima facturación.

Si se incurre en un atraso de 20 días hábiles consecutivos, NOTROS se reserva el derecho de suspender los servicios a contar de la fecha del atraso en curso.

La reposición de servicios tendrá un costo de USD 2.000 los cuales serán cargados a contar del siguiente periodo de facturación o el mes siguiente en caso de licenciamiento anual.

La acumulación de 2 documentos de pago, o más en atrasos, faculta a NOTROS a cancelar el servicio de manera definitiva con el cobro de todo el monto de licencias y/o servicios en una sola cuota a contar de la fecha del atraso.



## ATRASO EN PAGOS RECURRENTE

Los pagos recurrentes, mensuales o semestrales, tendrán un máximo de 30 días a contar de la fecha de facturación

En caso de existir atraso en más de 5 días de la fecha de pago regular, la cual está definida en un máximo de 30 días a contar de la fecha de facturación,

Para el caso de las APIs de Analíticas y Notificaciones Push, o cualquier otro servicio que se preste de manera recurrente, la facturación de éstos mencionados servicios, se realizará los 5 primeros días del período concurrente (mes en curso). Cualquier excedente o cargo adicional se realizará en el periodo inmediatamente siguiente.

## CESE ANTICIPADO DE SERVICIOS

En el caso de que el CLIENTE desee dar de baja los servicios, debe notificar con 30 días de anticipación a NOTROS mediante los mecanismos de comunicación formal, y a través del sponsor designado en este contrato, para que esta baja de servicios se realice. Esta baja de servicios en ningún caso exime del pago de las cuotas restantes al licenciamiento que el cliente adeude.

En caso de baja anticipada de servicios, el CLIENTE deberá pagar en una sola cuota todo el saldo adeudado, en un máximo de 30 días posterior a la baja solicitada de los servicios con los intereses y recargos asociados que correspondan, los cuales serán debidamente informados.

La entrega de todos los datos y registros asociados al licenciamiento de los productos-servicios contratados, hasta el periodo de cese y/o baja de servicios, estará sujeto al pago total de las cuotas restantes del licenciamiento.



## 11. MICELÁNEA

### CONTRACTUAL

Para el supuesto de que alguna de las cláusulas de este documento pasase a ser inválida o ineficaz por resolución judicial o legal, el resto de las cláusulas no afectadas conservarán su validez y las afectadas serán sustituidas por otras con efectos económicos similares.

Este documento recoge la expresión íntegra de la voluntad de las partes en relación la licencia de uso otorgada en el mismo, y sustituye todos los acuerdos anteriores o actuales en relación a su objeto. La presente licencia únicamente podrá ser modificada en sus términos mediante contrato escrito firmado con NOTROS TECHNOLOGIES SpA.

Para el supuesto de que la presente licencia de uso le haya sido facilitada en otro idioma por medio de una traducción, la misma se le entrega simplemente para satisfacer sus necesidades, y en caso de que surgiese algún conflicto entre la versión traducida y la presente en español, prevalecerá siempre la redactada originalmente en español.

### LEGAL

NOTROS TECHNOLOGIES SpA. ha sido constituida bajo los Estatutos del Registro de Empresas y Sociedades del Ministerio de Economía, Fomento y Turismo de la República de Chile, de fecha 14 de Noviembre del 2017, firmado electrónicamente ante el Notario de Viña del Mar don Luis Fischer Yávar.

Cualquier contacto comercial, técnico, legal o administrativo, por favor diríjase a [info@getnotros.com](mailto:info@getnotros.com)